

**GP 1100.1**

93905

**HWA 1100.1 VF**

93907

**HWW 1100.1 VF**

93906



**HWW 1400.2 VF**

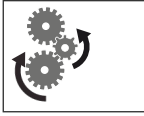
93908

**HWW 1400.3 VF INOX**

93909

**CE**

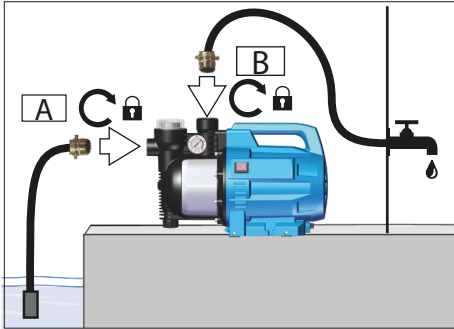




GP 1100.1

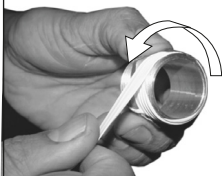
HWA 1100.1 VF  
HWW 1100.1 VF

HWW 1400.2 VF  
HWW 1400.3 VF INOX



1

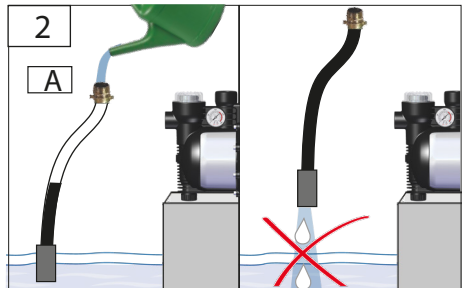
Тефлонова  
уплътнителна лента t



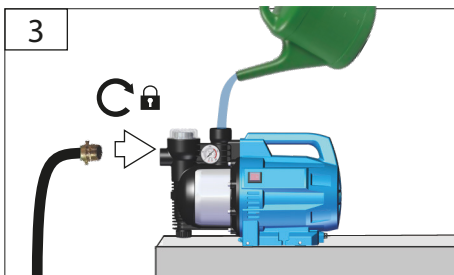
A  
+  
B



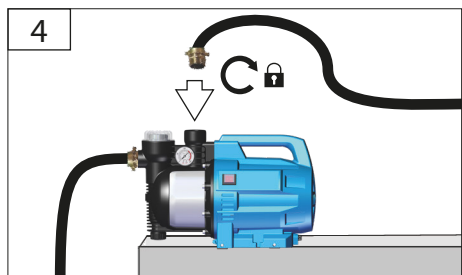
2



3

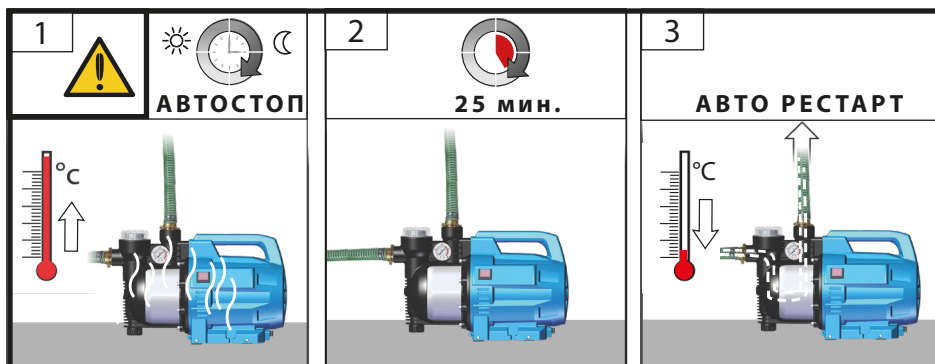


4

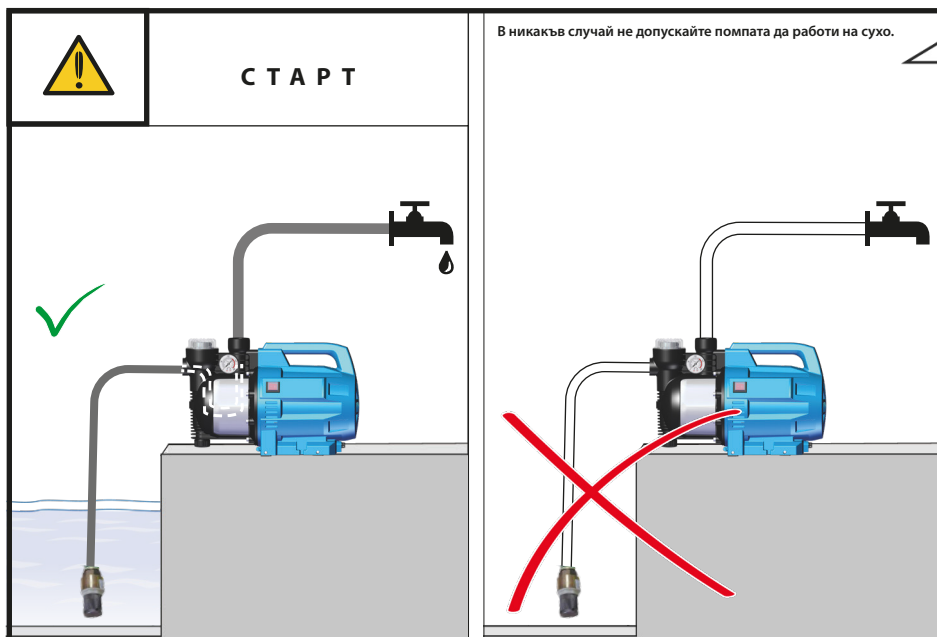




**GP 1100.1 HWA 1100.1 VF  
HWW 1100.1 VF**

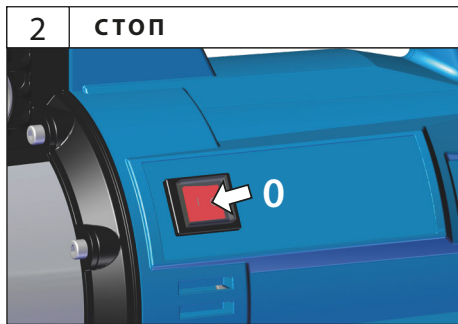
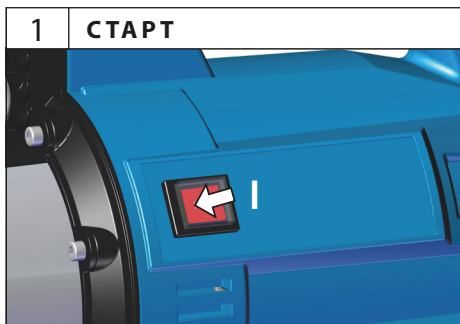
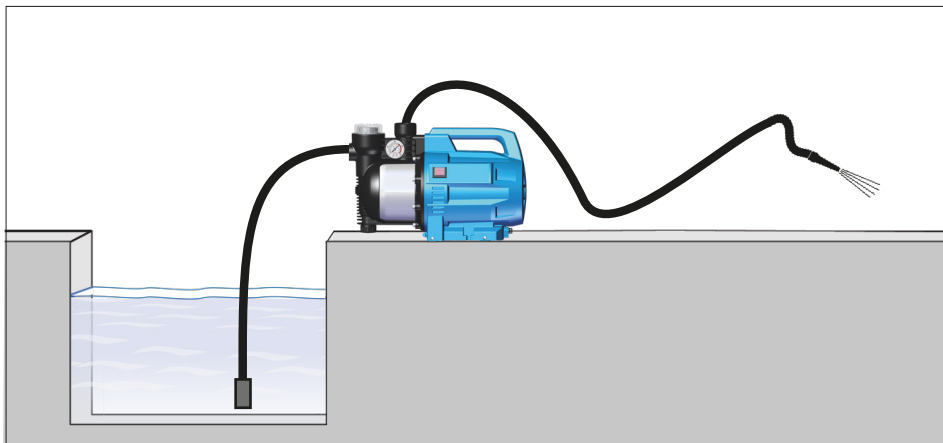


**GP 1100.1 HWA 1100.1 VF HWW 1400.2 VF HWW  
1100.1 VF HWW 1400.3 VF INOX**



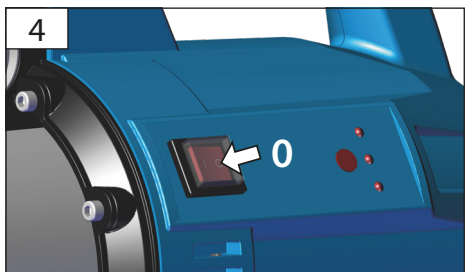
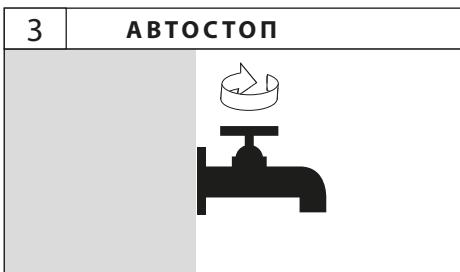
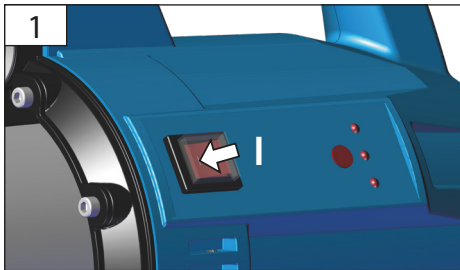
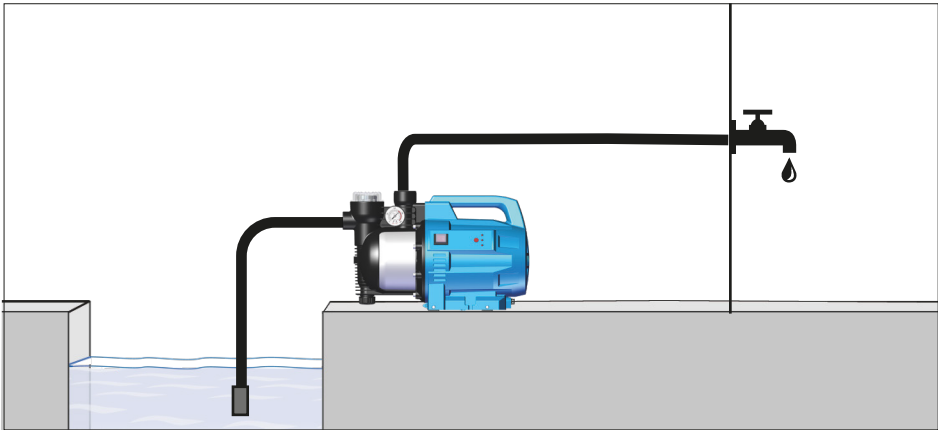


GP 1100.1



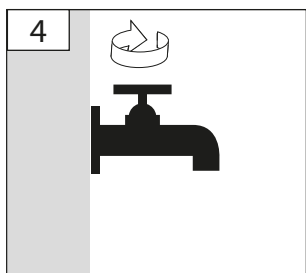
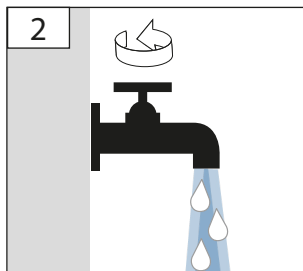
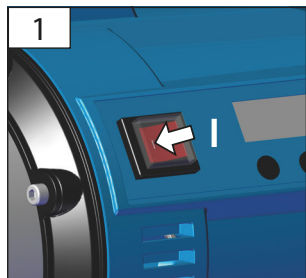
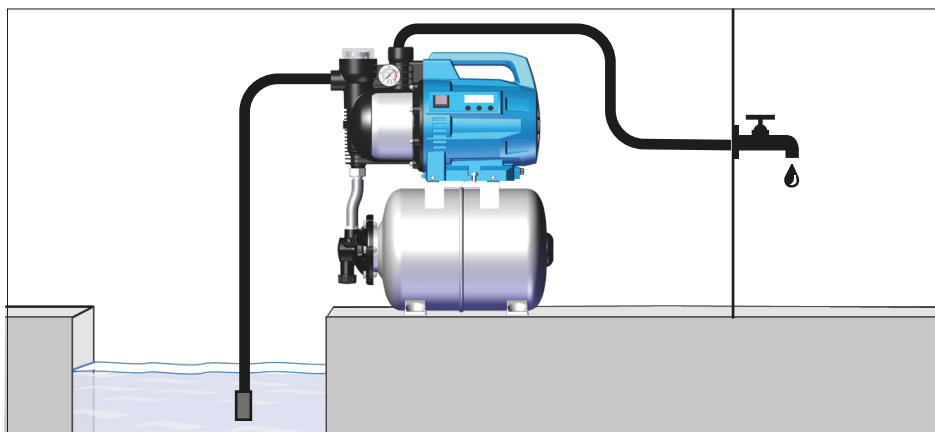


# HWA 1100.1VF



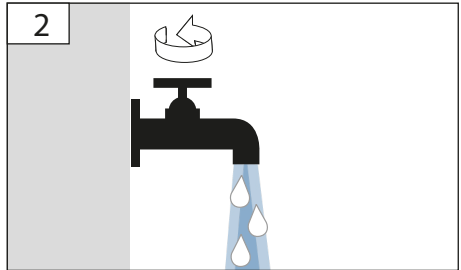
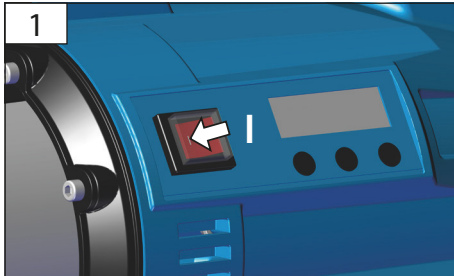
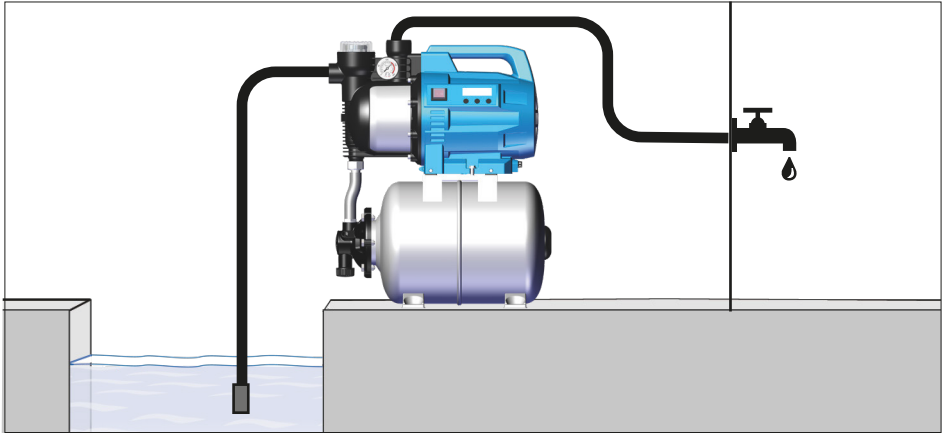


**HWW 1400.2 VF**  
**HWW 1100.1 VF**



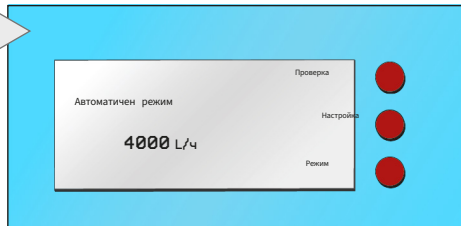
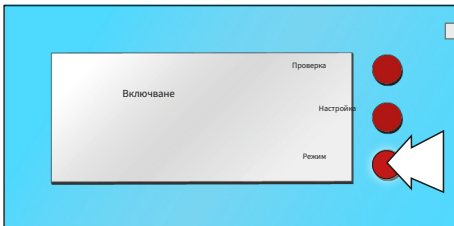


# HWW 1400.3 VF INOX



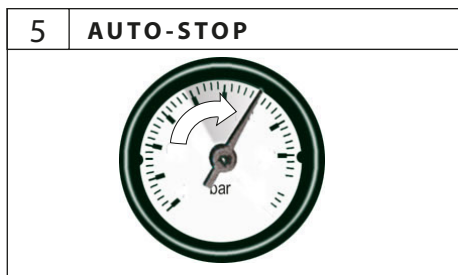
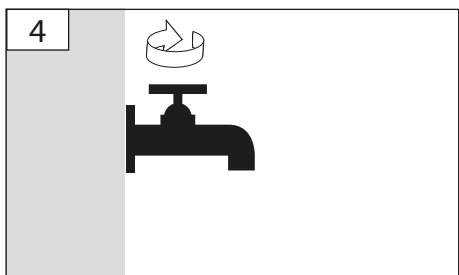
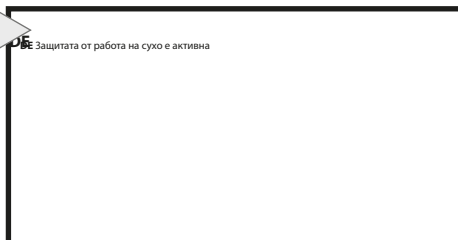
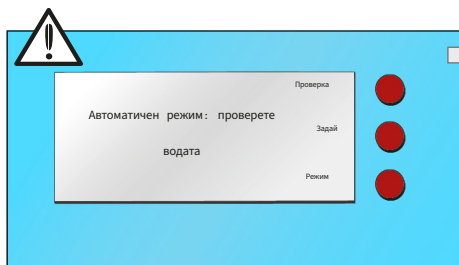
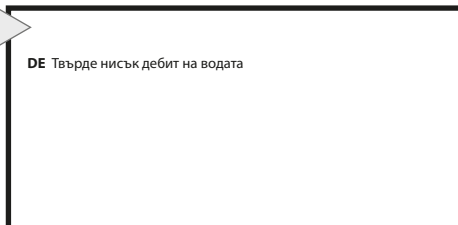
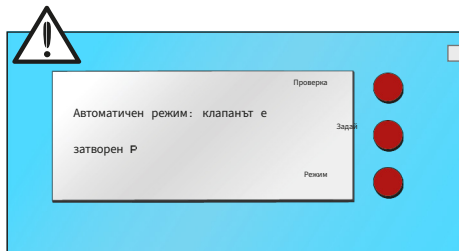
3

**Автоматичен режим**



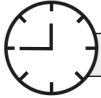


## HWW 1400.3 VF INOX

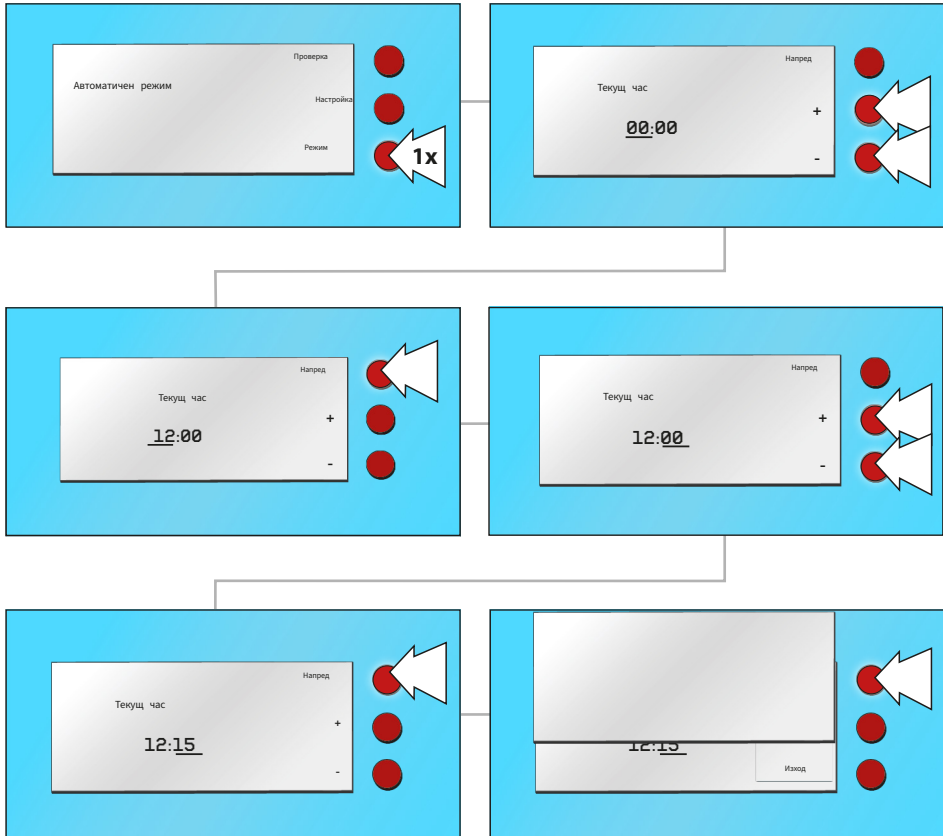




## HWW 1400.3 VF INOX



Текущ час



DE В режимите „Ever on Mode“ и „Time Mode“ не са активни нито защитата от работа на сухо, нито автоматичното изключване!



# HWW 1400.3 VF INOX



Време вкл.

Време вкл.  
**00:00**

Запазад  
Зарад  
Изход

Време вкл.  
**00:00**

Напред  
+  
-

Време вкл.  
**14:00**

Напред  
+  
-

Време вкл.  
**14:00**

Напред  
+  
-

Време вкл.  
**14:45**

Напред  
+  
-

Време вкл.  
**14:45**

Изход



# HWW 1400.3 VF INOX



Край

Край

Напред

00:00<sub>Low</sub>

+

-

Край

Напред

17:00<sub>Low</sub>

+

-

Край

Напред

17:00<sub>Low</sub>

+

-

Край

Напред

17:45

+

-

Край

Запази

Заряд

Изход

17:45

Начало 14:45 Край

Проверка

Заряд

Режим

17:45

Режим време

Проверка

Заряд

Режим

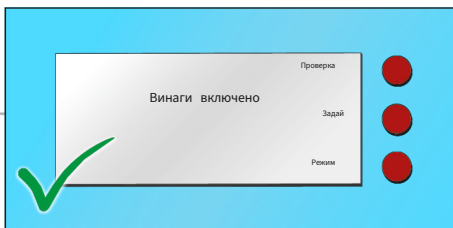
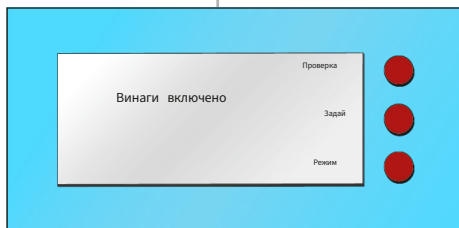
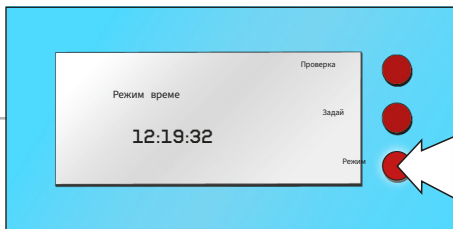
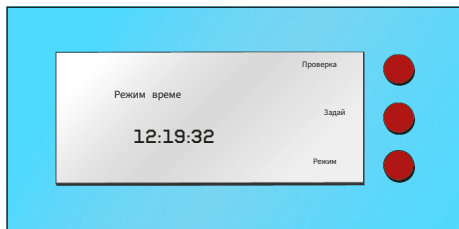
12:19:32



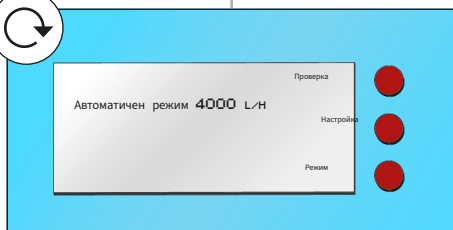
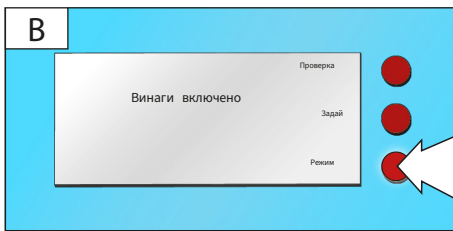
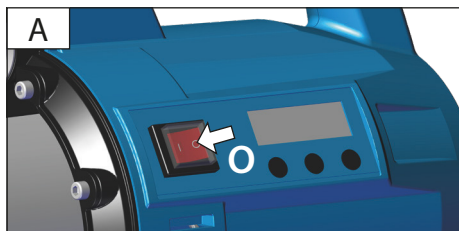
# HWW 1400.3 VF INOX



Винаги включено

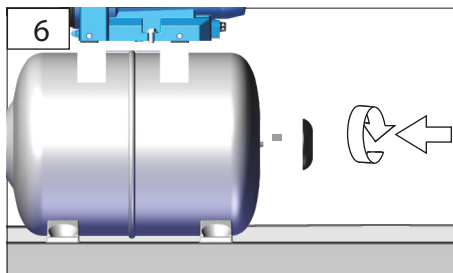
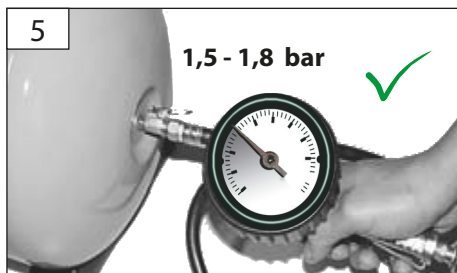
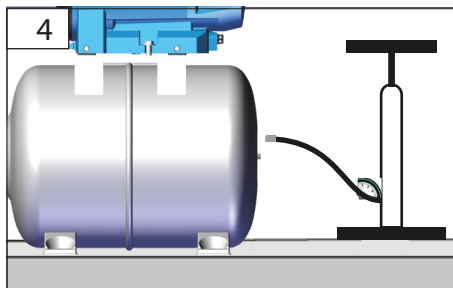
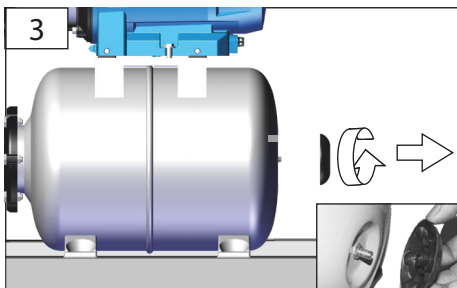
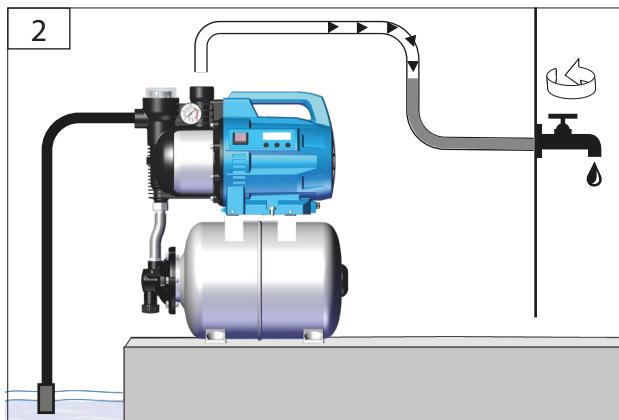
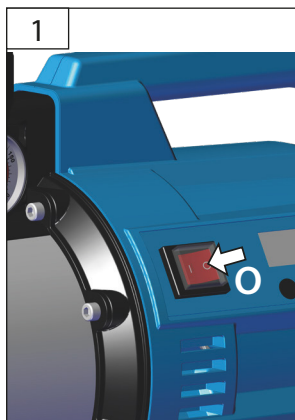


Винаги включено - Стоп





**HWW 1100.1 VF HWW 1400.2 VF**  
**HWW 1400.3 VF INOX**



## Технически данни

Градинска помпа	GP1100.1
Арт. №	93905
Номинално напрежение	220 - 240 V
Честота	50 Hz
Мощност на двигателя P1	1100 W
Клас на изолация	F
Степен на защита	IP X4
<b>Q<sub>max</sub></b> Макс. дебит	4.600 l/h
<b>H<sub>min</sub></b> мин. напорна височина	2 m
<b>H<sub>max</sub></b> Макс. напорна височина	46 m
Макс. смукателна височина	8 m
Макс. температура на водата	35 °C
Присъединяване	IG 1 "
Защита от работа на сухо	Не
Тегло нето/бруто	10,6 / 12,0 kg
Размери Д x Ш x В	465 x 205 x 300 cm

Автомат за водоснабдяване	HWA 1100.1 VF
Арт. №	93907
Номинално напрежение	220 - 240 V
Честота	50 Hz
Мощност на двигателя P1	1100 W
Клас на изолация	F
Степен на защита	IP X4
<b>Q<sub>max</sub></b> Макс. дебит	4.600 l/h
<b>H<sub>min</sub></b> мин. напорна височина	2 m
<b>H<sub>max</sub></b> Макс. напорна височина	46 m
Макс. смукателна височина	8 m
Макс. температура на водата	35 °C
Присъединяване	IG 1 "
Защита от работа на сухо	Да
Тегло нето/бруто	16,65 kg / 18,90 kg
Размери Д x Ш x В	465 x 205 x 300 cm

Хидрофорна система	HWW 1100.1 VF	HWW 1400.2 VF	HWW 1400.3 VF INOX
Арт. №	93906	93908	93909
Номинално напрежение	220 - 240 V	220 - 240 V	220 - 240 V
Честота	50 - 60 Hz	50 Hz	50 Hz
Мощност на двигателя P1	1100 W	1400 W	1400 W
Клас на изолация	F	F	F
Степен на защита	IP X4	IP X4	IP X4
<b>Q<sub>max</sub></b> Макс. дебит	4.600 l/h	4.800 l/h	4.800 l/h
<b>H<sub>min</sub></b> мин. напорна височина	2 m	2 m	2 m
<b>H<sub>max</sub></b> Макс. напорна височина	46 m	48 m	48 m
Макс. смукателна височина	8 m	8 m	8 m
Макс. температура на водата	35 °C	35 °C	35 °C
Присъединяване	IG 1 "	IG 1 "	IG 1 "
Обем на резервоара	24 l	24 l	24 l
Защита от работа на сухо	Не	Да	Да
Тегло нето/бруто	16,64 kg / 18,90 kg	16,85 kg / 19,10 kg	16,85 kg / 19,10 kg
Размери Д x Ш x В	500 x 265 x 600 cm	500 x 265 x 600 cm	500 x 265 x 600 cm



Използвайте уреда едва след като внимателно сте прочели и разбрали ръководството за експлоатация. Спазвайте всички

показатели за безопасност. Отнасяйте се отговорно към другите хора. Ако имате съмнения относно свързването и работата с уреда, обърнете се към сервизното обслужване на клиенти.

Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда. Инструктирайте децата и неупълномощените лица винаги да стоят далеч от уреда.



Експлоатацията е разрешена само с-  
(RC Дефиниция: токът не надвишава 30 mA).

## Употреба по предназначение

Помпата е предназначена единствено за изпомпване на чиста вода за нуждите на водоснабдяването на домакинството в къща, градина, двор и селското стопанство, при спазване на техническите данни и указанията за безопасност.

Този уред може да се използва само по предназначение, както е описано. При неспазване на предназначението, общовалидните правила и указанията в това ръководство, производителят не носи отговорност за причинени щети.



Помпата не е подходяща за продължителна работа (напр. като циркулационна помпа в езера или за водни течения). При такъв режим експлоатационният ѝ живот се съкращава съответно.



Помпата не е подходяща като постоянно, автоматично устройство за защита от преливане на цистерни и кладенци, нито за регулиране на подпочвени води в мазета.



Помпата не трябва да се използва за изпомпване на питейна вода!



Помпата не бива да се свързва като система за повишаване на налягането към съществуващата водопроводна мрежа

а.



Помпата в никакъв случай не бива да се използва като циркулационна помпа в плувни басейни.

## Указания за безопасност



**ОПАСНОСТ! Електрически удар! Съществува риск от нараняване вследствие на електрически ток!**

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили от него инструкции как да използват уреда.

Преди пускане в експлоатация компетентен електротехник трябва да провери дали са налице изискваните мерки за електрическа безопасност. При това трябва да се спазват националните разпоредби.

Електрическото свързване трябва да се извърши чрез контакт.

Не излагайте уреда на дъжд и не го използвайте във влажна или мокра среда.

Следете контактът за свързване да е далеч от вода и влага и щепселът да бъде защитен от овлажняване.

В никакъв случай не монтирайте уреда във влажни шахти (опасност от късо съединение, повреди от корозия!)

Проверете напрежението. Техническите данни на табелката трябва да съвпадат с напрежението на електрическата мрежа.

Използвайте само удължителен кабел, одобрен за употреба на открито и със защита от пръски вода.

Никога не хващайте, потапяйте, повдигайте или пренасяйте електрически свързаната помпа за кабела!

Преди пускане в експлоатация проверете дали захранващият кабел и/или контактът не са повредени.

За да се избегнат рискове, повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от производителя. При никакви обстоятелства не извършвайте самостоятелни ремонти.

Пазете кабела от топлина, масло и остри ръбове.



Когато помпата работи, нито хора, нито животни трябва да се намират в изпомпваната течност или да се потапят в нея (напр. басейни, мазета и др.).



Помпата в никакъв случай не трябва да работи на сухо.

Никога не оставяйте помпата да работи без надзор, за да избегнете последващи щети при евентуални неизправности. Винаги изключвайте помпата от електрическата мрежа, когато не се използва.

Температурата на изпомпваната течност не бива да надвишава +35 °C.

При използване на помпата за водоснабдяване на дома спазвайте местните разпоредби на органите по водоснабдяване и канализация.

Ако помпата се използва в езера, кладенци и др., както и в съответните водни съоръжения, задължително трябва да се спазват нормите за работа с помпи, валидни в съответната държава.

Не използвайте помпата при външни температури под 0 °C или над 40 °C.

Никога не увивайте мотора на помпената глава с одеяло или плат, за да предотвратите замръзване на водата в студено време.

Потребителят носи отговорност към трети лица във връзка с използването на помпата (водна инсталация и др.).

Между мотора и помпата изтича вода: механичното уплътнение не е херметично (незначителни са около 35 капки вода на ден; този теч е нормален за механично уплътнение).

## Изисквания към оператора

Преди да използва уреда, операторът трябва внимателно да е прочел и разбрал инструкциите за експлоатация.

**Квалификация:** Освен подробен инструктаж от компетентно лице, не е необходима специална квалификация за работа с уреда. **Минимална възраст:** Уредът може да се използва само от лица, навършили 16 години. Изключение е допустимо за непълнолетни, когато употребата е част от професионално обучение за придобиване на умения и се извършва под надзора на инструктор.

**Обучение:** За работа с уреда е достатъчен подходящ инструктаж от компетентно лице и/или запознаване с ръководството за употреба. Не се изисква специализирано обучение.

## Поведение при авария

Предприемете необходимите мерки за първа помощ според вида на нараняването и възможно най-бързо потърсете квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от допълнителни увреждания и го успокойте. За евентуален инцидент на работното място винаги трябва да има подръка аптечка съгласно DIN 13164. Използваните материали от аптечката незабавно се допълват. Когато търсите помощ, посочете следната информация

1. Място на инцидента
2. Вид на инцидента
3. Брой пострадали
4. Вид на нараняванията

## Поддръжка

**Преди** всякакви настройки, почистване и дейности по поддръжка изключете уреда и го отделете от захранването.

Преди употреба винаги правете визуална проверка, за да установите дали уредът, и по-специално захранващият кабел и щепселът, не са повредени.

Не използвайте уреда, ако е повреден или ако предпазните устройства не работят. Подменете износените и повредени части.

Ремонти и дейности, които не са описани в това ръководство, да се извършват само от квалифициран сервизен персонал. Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части.

**Внимание!** Вода, която стои дълго време, може поради конструкцията да предизвика корозия в корпуса на помпата! (кафяво оцветяване)

При съхранение през зимата се уверете, че в уреда няма вода, тъй като замръзването може да го повреди. Помпата трябва да бъде напълно източена и съхранявана на място, защитено от замръзване. Залепването на механичните уплътнения се ограничава, като промиете помпата с подходящо масло (напр. растително). Само редовно обслужван и добре поддържан уред може да бъде надеждно помощно средство. Пропуски в поддръжката и грижата могат да доведат до непредвидими инциденти и наранявания.

## Гаранция

Гаранционният срок е 12 месеца при професионална употреба и 24 месеца за потребители и започва да тече от датата на покупка на уреда.

Гаранцията покрива единствен дефект, дължащи се на материални или производствени недостатъци. При предявяване на гаранционна претенция трябва да се приложи оригиналният документ за покупка с посочена дата на продажба.

От гаранцията се изключват неправилна употреба, напр. претоварване на уреда, прилагане на сила, повреди от външни въздействия или от чужди тела. Неспазването на инструкциите за експлоатация и нормалното износване също не се покриват от гаранцията.

GÜDE не носи отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж или неправилна експлоатация на помпата.

Инсталацията трябва да се проверява периодично и да се контролира дали е в изправно състояние.

Обръщаме Ви внимание, че съгласно действащите норми не поемаме отговорност за евентуални щети, причинени от нашите уреди, в посочените по-долу случаи

Неправомерни ремонти, извършени от неупълномощени сервисни центрове; неправилна употреба или неспазване на предназначението; претоварване на помпата при продължителна работа; повреди от замръзване и други дефекти, причинени от атмосферни влияния; за принадлежностите важат същите правила.

За да се избегнат или предотвратят евентуални щети (напр. наводнени помещения и др.) вследствие на неизправна работа на помпата (поради смущения или дефекти), собственикът (потребителят) е длъжен да предприеме подходящи мерки за безопасност (монтаж на алармено устройство, резервна помпа и т.н.).

## Сервиз

Имате технически въпроси? Рекламация? Нуждаете се от резервни части или ръководство за експлоатация? В секция „Сервиз“ на уебсайта на Güde GmbH & Co. KG ([www.guede.com](http://www.guede.com)) ще ви съдействаме бързо и без излишни формалности. Помогнете ни да ви помогнем: за да разпознаем уреда ви при рекламация, са ни необходими серийният номер, артикулният номер и годината на производство. Всички тези данни ще откриете на табелката с данни.

Сериен номер:

Артикулен номер:

Година на производство:

## СИМВОЛИ



За да намалите риска от нараняване, прочетете ръководството за употреба.



Преди да извършвате каквито и да е настройки или поддръжка на уреда, винаги изваждайте щепсела от контакта.



Включете щепсела в контакта



Забранено е пребиваването във изпомпваната среда



Предупреждение за опасно електрическо напрежение



Предупреждение за автоматично включване



Повредени и/или предназначени за изхвърляне електрически или електронни уреди трябва да се предават в определените за това пунктове за рециклиране.



Маркировка за съответствие CE



Маркировка за съответствие TÜV / GS

## План за инспекция и поддръжка

Времени интервал	Описание	Възможни допълнителни подробности
При необходимост и според степента на замърсяване	Почистете крачния клапан и предварителния филтър	Проверете работата на крачния клапан
При необходимост	Проверете нагнетателната и смукателната линия за течове и при нужда уплътнете	Проверете за течове
При необходимост	Проверете налягането в съда и го коригирайте	Вижте стр. 16; Налягане в съда 1,5 – 1,8 bar

### Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Отстраняване
Двигателят не стартира	Липсва мрежово напрежение Работното колело на помпата е блокирало	С отвертка през решетката на вентилатора завъртете вала на двигателя (за да освободите залепналото механично уплътнение).
Помпата не засмуква	Липсва или пропуска крачния клапан; крачния клапан е запушен; крачния клапан не е във водата; корпусът на помпата е без вода; твърде голяма смукателна височина; въздушни мехурчета в смукателната линия  Връзките не са уплътнени; помпата засмуква въздух; помпата не е обезвъздушена; предфилтърът е запушен	Монтирайте или почистете крачния клапан; потопете смукателния клапан във водата; напълнете корпуса на помпата; проверете смукателната височина  Проверете херметичността на смукателната линия. Повторете внимателно свързването според раздел „Свързване“! Почистете предфилтър
Термопрекъсвачът изключва помпата → <sup>4</sup>	Термозащитата от претоварване е изключила помпата, защото е прегряла. Няма ток. Замърсявания (напр. дребни камъчета) са заседнали в смукателния отвор.	Оставете уреда да изстине!  Проверете електрозахранването. Почистете смукателния маркуч и предотвратете засмукването на чужди частици.
Недостатъчен дебит на водата	Смукателната височина е твърде голяма  Смукателната кошница на крачния клапан е замърсена  Нивото на водата спада бързо	Проверете смукателната височина  Почистете смукателната кошница, спуснете крачния клапан по-ниско.  Проверете нивото на водата
Съкратени интервали на включване/изключване	Въздушното налягане в съда е твърде ниско  Уплътненията на предфилтър/обратния клапан са замърсени	Проверете въздушното налягане <sup>16</sup>  Почистете уплътненията и ги намажете с вазелин
От вентила на съда изтича вода	Мембраната е повредена	Подмяна / ремонт (специализиран сервиз)